



2024/2669

10.10.2024

CINNEADH (AE) 2024/2669 ÓN gCOMHAIRLE

an 26 Meán Fómhair 2024

**maidir le togra a thíolacadh, thar ceann an Aontais Eorpaigh, chun Foscríbhinní II agus III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún maidir le caomhnú fhiadhúlra agus ghnáthóga nádúrtha na hEorpa a leasú agus maidir leis an seasamh atá le glacadh, thar ceann an Aontas, ag an 44ú cruinniú a bheidh ag Buainchoiste an Choinbhinsiúin sin**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 192(1), i gcomhar le hAirteagal 218(9), de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Thug an tAontas an Coinbhinsiún maidir le caomhnú fhiadhúlra agus ghnáthóga nádúrtha na hEorpa<sup>(1)</sup> ('Coinbhinsiún Bheirn') i gcrích trí bhithin Chinneadh 82/72/CEE<sup>(2)</sup> ón gComhairle agus tháinig sé i bhfeidhm an 1 Meán Fómhair 1982.
- (2) De bhun Airteagal 17 de Choinbhinsiún Bheirn, tá an Buainchoiste a ghabhann le Coinbhinsiún Bheirn ('an Buainchoiste') in ann leasuithe ar na Foscríbhinní a ghabhann leis an gCoinbhinsiún sin a ghlacadh.
- (3) De bhun Airteagal 17 de Choinbhinsiún Bheirn, ní mór leasuithe tograí a chur isteach 2 mhí ar a laghad roimh an gcruinniú a bheidh ag an mBuainchoiste an sprioc-am chun tograí maidir le leasú a thíolacadh. Tá an tAontas, mar Pháirtí Conarthach i gCoinbhinsiún Bheirn, in ann leasuithe ar na Foscríbhinní a ghabhann leis an gCoinbhinsiún sin a mholadh.
- (4) I bhfianaise Mholadh Uimh. 56 (1997) ón mBuainchoiste maidir leis na treoirlínte atá le cur san áireamh agus tograí á ndéanamh chun Foscríbhinní I agus II a ghabhann leis an gCoinbhinsiún a leasú agus le linn leasuithe a ghlacadh áirítear tosca éiceolaíocha agus eolaíocha, mar atá stádas caomhantais, treochtaí pobail agus bagairtí, ar na breithnithe ábhartha maidir le speicis a liostú sna Foscríbhinní a ghabhann le Coinbhinsiún Bheirn.
- (5) Leagtar amach in Airteagal 2 den Choinbhinsiún Bheirn cuspóir maidir le méid pobail fauna agus flóra fiáine a bhaint amach 'a chomhfhreagraíonn go háirithe do cheanglais éiceolaíocha, eolaíocha agus chultúrtha, agus ceanglais eacnamaíocha agus áineasa á gcur san áireamh, agus leagtar amach ann an comhthéacs níos leithne le haghaidh bearta a dhéanann na Páirtithe Conarthacha. Is féidir an cuspóir sin a chur san áireamh agus leasú ar na Foscríbhinní a ghabhann le Coinbhinsiún Bheirn á mholadh.
- (6) Tá treocht dhearfach léirithe ag stádas caomhantais an mhic tíre (*Canis lupus*) le roinnt deicheada de bhlianta anuas. Tá téarnamh rathúil tagtha ar an speiceas ar fud mór-roinn na hEorpa, tá leathnú suntasach tagtha ar a raon. Tá leibhéil suntasacha bainte amach ag méid a phobail, agus meastar gur tháinig méadú beagnach faoi dhó ar leibhéil phobail san Aontas le 10 mbliana anuas, ó 11 193 in 2012, go 20 300 in 2023. Léirítear sna tuarascálacha go bhfuil méadú leanúnach ag teacht ar leibhéil an phobail ar fud na mór-roinne. In ainneoin na mbagairtí atá fós ann ar an mac tíre, léiríonn téarnamh rathúil a phobal agus a raon méadaithe ar fud na mór-roinne le blianta beaga anuas inoiriúnaitheacht agus athléimneacht láidir an speicis.
- (7) San am céanna, mar thoradh ar an méadú leanúnach atá ag teacht ar raon an mhic tíre san Eoraip agus ar a athchoilíniú ar chríocha nua, tá méadú tagtha ar na dúshlán shocheacnamaíocha maidir le cómhaireachtáil le gníomhaíochtaí daonna. Is é is cúis leis sin, go háirithe, dochar do bheostoc atá ag leibhéil suntasacha anois, a bhfuil tionchar aige ar an iliomad réigiún agus Ballstát agus ar áiteanna níos faide i gcéin.
- (8) Leis na sonraí is déanaí maidir le méid an phobail ó mheasúnú 2022 ar stádas an mhic tíre a d'fhorbair an Tionscnamh Feoiliteoirí Móra don Eoraip le haghaidh Choinbhinsiún Bheirn agus ón mionanailís ar stádas an mhic tíre san Aontas ó 2023, cuirtear fianaise leordhóthanach ar fáil chun tacú le stádas cosanta an mhic tíre faoi Choinbhinsiún Bheirn a oiriúnú.
- (9) Dá bhrí sin, is iomchuí leibhéal cosanta an mhic tíre a oiriúnú. Ba cheart an mac tíre, a liostaítear i bhFoscríbhinn II a ghabhann le Coinbhinsiún Bheirn, a bheith faoi réir na cosanta speiceas a eascraíonn as liostú i bhFoscríbhinn III a ghabhann le Coinbhinsiún Bheirn i dtaca le hAirteagal 7 den Choinbhinsiún sin.

<sup>(1)</sup> IO L 38, 10.2.1982, lch. 3.

<sup>(2)</sup> IO L 38, 10.2.1982, lch. 1.

- (10) Leis an oiriúnú ar an leibhéal cosanta an speicis mac tíre, chuirfí le solúbthacht chun aghaidh a thabhairt ar na dúshlán shocheacnamaíocha mhéadaitheacha a bhaineann leis an mac tíre atá nasctha le leathnú leanúnach raon an mhic tíre san Eoraip agus lena athchoilíniú ar chríocha nua.
- (11) Mar a fhoráiltear i Moladh Uimh. 163 (2012) ó Bhuanchoiste Choinbhinsiún Bheirn, a glacadh an 30 Samhain 2012, maidir le pobail feoilteoirí móra atá ag leathnú san Eoraip a bhainistiú, moltar do na Páirtithe Conarthacha i gCoinbhinsiún Bheirn comhoibriú de réir mar is iomchuí le stáit eile a bhfuil na pobail chéanna acu, agus é de chuspóir acu na pobail a choinneáil sláintiúil agus stádas caomhantais fabhrach a choimeád. Tá comhar den sórt sin, lena mbaineann cómhaitheacht agus bearta cosanta, riachtanach agus ábhartha i gcónaí má tá an mac tíre liostaithe i bhFoscscríbhinn III a ghabhann le Coinbhinsiún Bheirn.
- (12) Dá bhrí sin, d'fhoillmhuíodh an dhéanamh don 44ú cruinniú de Bhuanchoiste an Choinbhinsiúin, atá le bheith ar siúl in 2024, ba cheart don Aontas togra a thíolacadh chun Foscscríbhinn II agus III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún Bern a leasú tríd an mac tíre (*Canis lupus*) a bhaint d'Fhoscscríbhinn II agus é a liostú faoi Fhoscscríbhinn III. Ba cheart don Choimisiún an togra sin a chur in iúl do Rúnaíocht Choinbhinsiúin Bheirn.
- (13) Is iomchuí freisin an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais ag an 44ú cruinniú den Bhuanchoiste a bhunú, mar beidh aon chinneadh lena leasaítear na Foscscríbhinní a ghabhann leis an gCoinbhinsiún Bern ina gceangal ar an Aontas.
- (14) Ba cheart don Aontas tacú leis an leasú atá beartaithe chun an speiceas mac tíre (*Canis lupus*) a bhaint d'Fhoscscríbhinn II a ghabhann le Coinbhinsiún Bheirn agus é a liostú faoi Fhoscscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún sin,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

1. I bhfianaise an 44ú cruinniú de Bhuanchoiste Choinbhinsiún Bheirn ('an Buanchoiste'), tíolacfaidh an tAontas togra chun an mac tíre (*Canis lupus*) a bhaint d'Fhoscscríbhinn II ('speicis fána faoi dhianchosaint') a ghabhann le Coinbhinsiún Bheirn agus chun é a chur le Foscscríbhinn III ('speicis fána faoi chosaint') a ghabhann leis an gCoinbhinsiún sin.
2. Cuirfidh an Coimisiún, thar ceann an Aontais, an togra dá dtagraítear i mír 1 in iúl do Rúnaíocht Choinbhinsiúin Bheirn.

#### *Airteagal 2*

Is é an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais ag an 44ú cruinniú de Bhuanchoiste tacú leis an speiceas mac tíre (*Canis lupus*) a bhaint d'Fhoscscríbhinn II a ghabhann le Coinbhinsiún Bheirn agus é a chur le Foscscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún sin.

#### *Airteagal 3*

I bhfianaise forbairtí ag an 44ú cruinniú de Bhuanchoiste an Choinbhinsiúin, féadfaidh ionadaithe an Aontais, i gcomhairle leis na Ballstáit le linn cruinnithe comhordaithe ar an láthair, mionchoigeartú a chomhaontú ar an seasamh dá dtagraítear in Airteagal 2, gan aon chinneadh eile ón gComhairle.

#### *Airteagal 4*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 26 Meán Fómhair 2024.

*Thar ceann na Comhairle*

*An tUachtarán*

LÓGA M.